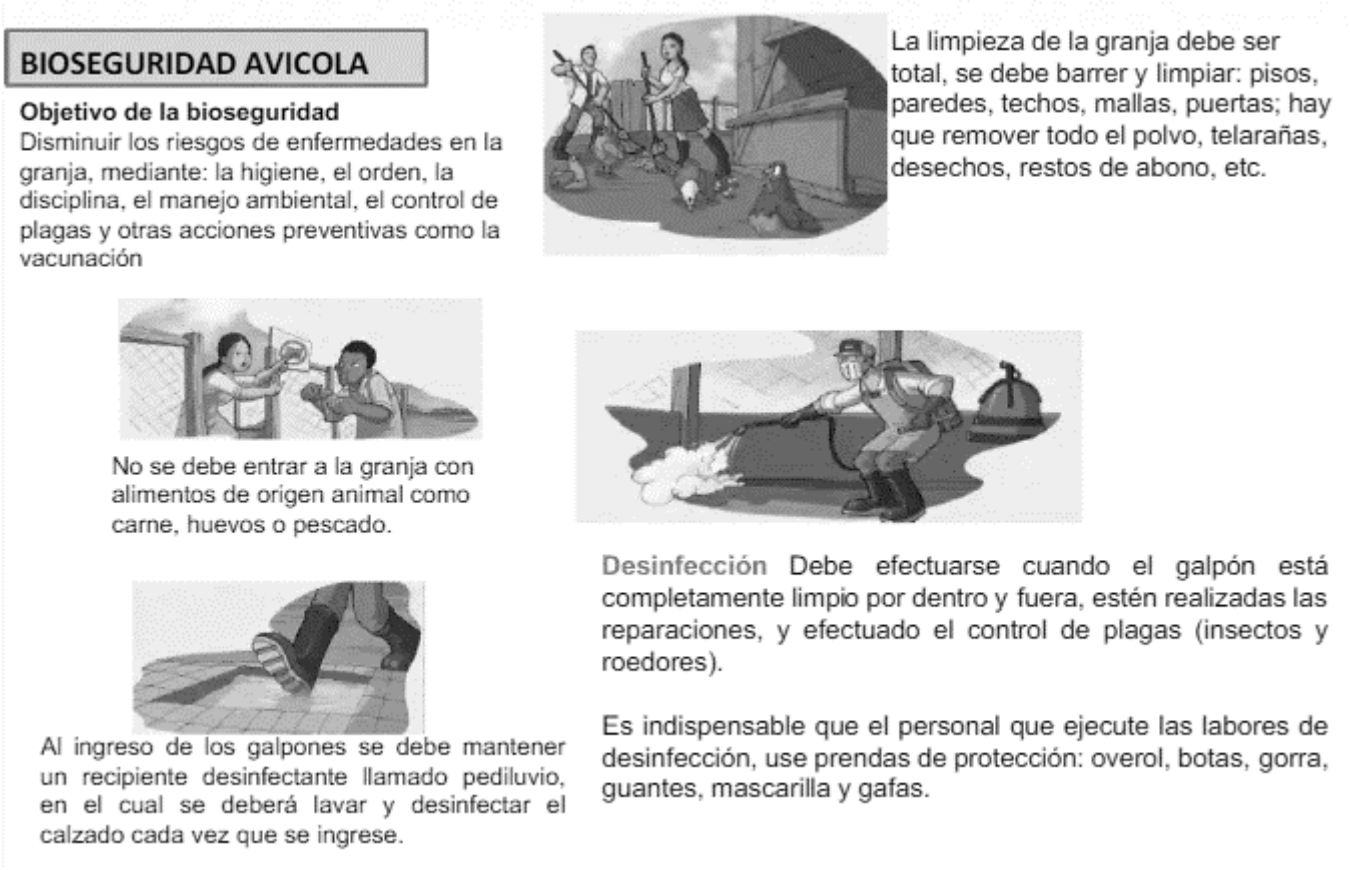
Poultry Worker Safety Infographic – Spanish



Fuente: https://www.veterinariadigital.com

Put Safety In Gear When Backing Fatality File – Spanish

Un hombre de 39 años, padre de cinco hijos, murió atropellado por un camión volquete. Era camionero, tenía 12 años de experiencia y llevaba más de dos con su empleador.

En el lugar había dos volquetes de una sola caja y una pala cargadora. El operador de la pala cargadora llenó la parte trasera de uno de los camiones, le dijo a la víctima que podía marcharse y

observó cómo subía a la cabina del camión. El segundo conductor observó a la víctima subir a su camión y comprobar su retrovisor izquierdo. A continuación, le vio por el retrovisor derecho mientras retrocedía lentamente para poder seguir la pista del cargador frontal. Sus alarmas de retroceso funcionaban.

El operador de la pala cargadora giró su pala cargadora para poder recoger material y colocarlo en el camión del segundo conductor después de que éste se posicionara. Estaba girando de nuevo la pala cargadora para volcar y vio a la víctima fuera de su camión, detrás del camión del segundo conductor. Antes de que el operador de la pala cargadora pudiera reaccionar, el camión del segundo conductor golpeó a la víctima, derribándola e inmovilizándola bajo las ruedas del camión.

Se solicitó asistencia médica urgente. La víctima fue declarada muerta en el lugar del accidente.

Put Safety In Gear When Backing Fatality File

A 39-year-old father of five was killed when he was run over by a dump truck. He was a truck driver with 12 years of experience and had been with his employer for more than two years.

There were two single-bed dump trucks and a front-end loader on site. The loader operator filled the back of one of the trucks, told the victim that he could leave and observed the victim getting into the cab of the truck. The second driver observed the victim getting into his truck and checking his left-hand mirror. He then was seen in the right-hand mirror while slowly backing up so he could keep track of the front-end loader. His back-up alarms were working.

The loader operator rotated his loader so he could scoop material

to put in the second driver’s truck after it was positioned. He was rotating the loader back to dump, and saw the victim out of his truck, behind the second driver’s truck. Before the loader operator could respond, the second driver’s truck struck the victim, knocking him down and pinning him under the wheels of the truck.

Emergency medical assistance was called. The victim was pronounced dead at the scene.

Railway Operations Safety Meeting Kit

What’s At Stake

The passenger and freight railroad industry has a long history of hard work, long hours, and strict timelines. Railroad worker injuries and fatalities have dropped over time, but they still occur at higher rates than many other industries.

What’s the Danger

Without the proper controls and railway safety training in place, it’s easy to walk on the wrong track or have a piece of heavy machinery backfire. It doesn’t matter if you’re a track laborer, an excavator operator or a thermite welder – every railway employee faces these challenging conditions at work every single day.

DANGERS OF RAILWAY OPERATIONS

Maintaining and improving safety in the railway industry requires the expertise of many professional disciplines including:

engineers, operators, safety managers and human factors experts.

1. **Train Collisions.** Collisions can occur between two or more trains or between trains and infrastructure. Collisions between passenger trains travelling in opposite directions at high speed are very rare but the consequences are usually serious. More common occurrences include low speed accidents in stations, depots and yards. Train collisions can have a number of causes: drivers passing signals at danger, faulty routing, speeding, division of trains, poor wheel-rail adhesion and technical and human errors in the signaling system.
2. **Derailments.** Derailments are often related to technical failures such as poor track geometry, damaged or defective switches and crossings, wear and fatigue in the wheel-rail interface, and vehicle suspension faults. Operator errors such as incorrect setting of points, excessive speed and poor driving behaviour can also result in derailments.
3. **Level / Grade Crossings and Trespass.** There is a multitude of scenarios in which accidents occur including road users who are unaware of the level crossing, distraction / inattention, failure of level crossing equipment or a second train unexpectedly approaching the crossing. The most common accidents result from violations by road users ignoring the warning of approaching trains. Accidents at user worked crossings in rural areas are common. Trespassers present a common risk, particularly in densely populated areas.
4. **Railway Staff Risks.** Track workers are especially vulnerable due to their exposure to moving trains and high voltage electricity, the use of heavy plant and equipment, exposure to poor environmental conditions and frequent need for working anti-social hours.
5. **Stations.** The key risks which require management at stations are typically slips, trips and falls (particularly on stairs and escalators) and boarding and alighting incidents at the interface between the train and the platform.
6. **Suicides.** It is not uncommon for the railways to be used by those wishing to end their own lives. Due to the nature of these incidents, the industry has found it difficult to

influence significant reductions in the rate of railway suicides.

7. **Dangerous Goods.** Due to its comparative safety as a mode of transport, railways are often used for the carriage of dangerous goods such as chemicals, petrol, liquefied gasses and nuclear waste.

HOW TO PROTECT YOURSELF

PROTECTION/PRECAUTIONS TO PREVENT RAIL WORKER INJURIES

- Keep the rail yard clear of debris and garbage to prevent slips, trips, and falls. Clean and maintain walking surfaces of stations and trains. Place guards and warning signs around elevated openings of trains and platforms. Never jump from railcars; the impact of hitting the ground can cause strains and sprains. Wear protective footwear with a heel and non-slip sole.
- Railroad work is strenuous. It involves 24-hour, outdoor work all year. Maintain your level of fitness to adapt to changing seasons, your work schedule, and stress. Follow guidelines for hours-of-service rest. Eat high-energy foods, drink plenty of fluids, and exercise to maintain energy and alertness on shift work. Use good lifting techniques and keep a straight back when moving cars or freight to avoid strains and sprains. Never use drugs or alcohol before or during a work shift. Fatigue and lack of attention can cause serious errors, leading to injury or a fatal mistake.
- Railcars and tankers carry hazardous materials and wastes that pose spill and fire hazards. Be prepared for emergencies; know what materials are being transported and stored in the yard and cars. Safety data sheets (SDS) provide information on material properties and emergency procedures for firefighting and spill cleanup. Get training on chemical safety, emergency response, and emergency equipment you may need to use.
- Railway security such as vandalism, workplace violence, and terrorism are concerns due to remote locations and 24-hour work in all types of neighborhoods. Restrict access and

maintain adequate lighting in rail yards. Worker identification (badge) systems help identify authorized workers. Secure trains and control centers from the inside to prevent intruders and trespassing. Use radios and cell phones to communicate during operations and in case of emergency.

- Caught/crush injuries are hazards during coupling, switching, operating doors and hatches, and loading cars. Wear sturdy work gloves for these tasks. Check railcar doors for damage and stability. Open doors slowly to ensure that the load has not shifted. Do not walk between cars unless they are secured (apply brakes, chock and block, derail, or use bumper blocks). If winches or capstans are being used to move cars, don't stand between them.

TRAINING, TRAINING, TRAINING

You can see from the mantra of training and how vital it is for worker railroad safety training.

When a worker hits the property, no matter what their role is, they need a basic working knowledge of how to stay safe, how to handle tools and equipment.

To work safely, know your safety program and how to identify and report hazards.

COACHING/MENTORING – Another Layer of Worker Safety Protection

The railway is a unique environment where it can be tough to address all the different scenarios employees will be faced with. Once new hires have completed initial training program, they are paired with senior railroaders for something that is often overlooked: coaching and mentorship. They have an enormous amount of expertise in the field and are able to transfer that knowledge to the newer employees on the job.

FINAL WORD

Track work and rail yard work are the most dangerous in the

industry with the highest fatality rates. Workers can get struck by trains when working on active tracks, there is miscommunication with control centers and operators, and/or limited line of sight. Plan maintenance work and limit it to inactive tracks. For routine and emergency repairs, communicate with the yard, controller, and operators about where and when you work.

Railway Operations Safety Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

La industria ferroviaria de pasajeros y mercancías tiene una larga historia de trabajo duro, largas horas y plazos estrictos. Las lesiones y muertes de trabajadores ferroviarios han disminuido con el tiempo, pero siguen siendo más frecuentes que en muchos otros sectores.

Sin los controles y la capacitación en seguridad ferroviaria adecuados, es fácil pisar la vía equivocada o que una pieza de maquinaria pesada falle. No importa si eres un peón de vía, un operador de excavadora o un soldador de termita: todos los empleados ferroviarios se enfrentan cada día a estas difíciles condiciones en el trabajo.

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS DE LAS OPERACIONES FERROVIARIAS

Mantener y mejorar la seguridad en el sector ferroviario requiere la experiencia de muchas disciplinas profesionales: ingenieros, operadores, gestores de seguridad y expertos en factores humanos.

1. Colisiones de trenes. Las colisiones pueden producirse entre dos o más trenes o entre trenes e infraestructuras. Las colisiones entre trenes de pasajeros que circulan en direcciones opuestas a alta velocidad son muy poco frecuentes, pero sus consecuencias suelen ser graves. Son más frecuentes los accidentes a baja velocidad en estaciones, cocheras y patios. Las colisiones de trenes pueden deberse a varias causas: conductores que se saltan las señales en situaciones de peligro, trazado defectuoso, exceso de velocidad, división de trenes, mala adherencia rueda-carril y errores técnicos y humanos en el sistema de señalización.
2. Descarrilamientos. Los descarrilamientos suelen estar relacionados con fallos técnicos como una geometría deficiente de la vía, interruptores y cruces dañados o defectuosos, desgaste y fatiga en la interfaz rueda-carril y fallos en la suspensión del vehículo. Los errores de los operadores, como el ajuste incorrecto de las agujas, la velocidad excesiva y un comportamiento de conducción deficiente, también pueden provocar descarrilamientos.
3. Cruces a nivel y pasos a desnivel. Hay multitud de escenarios en los que se producen accidentes, incluidos los usuarios de la carretera que no son conscientes del paso a nivel, distracción / falta de atención, fallo del equipo del paso a nivel o un segundo tren que se acerca inesperadamente al paso. Los accidentes más comunes se producen por infracciones de los usuarios de la carretera que ignoran la advertencia de trenes que se aproximan. En las zonas rurales son frecuentes los accidentes en cruces en los que han trabajado los usuarios. Los intrusos representan un riesgo común, sobre todo en zonas densamente pobladas.
4. Riesgos para el personal ferroviario. Los trabajadores de las vías son especialmente vulnerables debido a su exposición a los trenes en movimiento y a la electricidad de alta tensión, al uso de maquinaria y equipos pesados, a la exposición a malas condiciones ambientales y a la necesidad frecuente de trabajar en horarios antisociales.
5. Estaciones. Los principales riesgos que requieren gestión en

las estaciones suelen ser los resbalones, tropiezos y caídas (sobre todo en escaleras y escaleras mecánicas) y los incidentes de subida y bajada en la interfaz entre el tren y el andén.

6. Suicidios. No es infrecuente que los ferrocarriles sean utilizados por quienes desean poner fin a su propia vida. Debido a la naturaleza de estos incidentes, a la industria le ha resultado difícil influir en reducciones significativas de la tasa de suicidios ferroviarios.
7. Mercancías peligrosas. Debido a su seguridad comparativa como medio de transporte, el ferrocarril se utiliza a menudo para el transporte de mercancías peligrosas como productos químicos, gasolina, gases licuados y residuos nucleares.

COMO PROTEGERSE

PROTECCIÓN/PRECAUCIONES PARA EVITAR LESIONES DE LOS TRABAJADORES FERROVIARIOS

- Mantenga el patio ferroviario limpio de escombros y basura para evitar resbalones, tropiezos y caídas. Limpie y mantenga las superficies transitables de las estaciones y trenes. Coloque protecciones y señales de advertencia alrededor de las aberturas elevadas de los trenes y andenes. No salte nunca de los vagones; el impacto contra el suelo puede causar torceduras y esguinces. Utilice calzado de protección con tacón y suela antideslizante.
- El trabajo ferroviario es agotador. Implica trabajar 24 horas al día al aire libre durante todo el año. Mantenga su nivel de forma física para adaptarse a los cambios de estación, a su horario de trabajo y al estrés. Siga las directrices sobre horas de descanso en el servicio. Consuma alimentos de alto valor energético, beba mucho líquido y haga ejercicio para mantener la energía y el estado de alerta en el trabajo por turnos. Utilice buenas técnicas de levantamiento y mantenga la espalda recta cuando mueva coches o carga para evitar torceduras y esguinces. No consuma nunca drogas ni alcohol antes o durante el turno de trabajo. La fatiga y la falta de atención pueden causar

errores graves, que pueden provocar lesiones o un error fatal.

- Los vagones de ferrocarril y los camiones cisterna transportan materiales y residuos peligrosos que plantean riesgos de derrame e incendio. Esté preparado para emergencias; sepa qué materiales se transportan y almacenan en el patio y en los vagones. Las hojas de datos de seguridad (FDS) proporcionan información sobre las propiedades de los materiales y los procedimientos de emergencia para la extinción de incendios y la limpieza de derrames. Capacítese en seguridad química, respuesta a emergencias y equipos de emergencia que pueda necesitar.
- La seguridad ferroviaria, como el vandalismo, la violencia en el lugar de trabajo y el terrorismo, es motivo de preocupación debido a la ubicación remota y al trabajo las 24 horas del día en todo tipo de barrios. Restrinja el acceso y mantenga una iluminación adecuada en los patios de maniobras ferroviarias. Los sistemas de identificación de los trabajadores (credenciales) ayudan a identificar a los trabajadores autorizados. Asegure los trenes y los centros de control desde el interior para evitar intrusos. Utilice radios y teléfonos móviles para comunicarse durante las operaciones y en caso de emergencia.
- Las lesiones por atrapamiento o aplastamiento son peligrosas durante las operaciones de acoplamiento, cambio de agujas, accionamiento de puertas y escotillas y carga de vagones. Utilice guantes de trabajo resistentes para estas tareas. Compruebe si las puertas de los vagones están dañadas y si son estables. Abra las puertas lentamente para asegurarse de que la carga no se ha desplazado. No camine entre los vagones a menos que estén asegurados (aplique los frenos, calce y bloquee, descarrile o utilice bloques de parachoques). Si se utilizan cabrestantes para mover los vagones, no se sitúe entre ellos.

CAPCITACIÓN, CAPACITACIÓN, CAPACITACIÓN

Usted puede ver en el mantra de la capacitación y lo vital que es para la capacitación de seguridad ferroviaria de los trabajadores.

Cuando un trabajador llega a la propiedad, no importa cuál sea su papel, que necesitan un conocimiento básico de trabajo de cómo mantenerse a salvo, cómo manejar las herramientas y equipos.
Para trabajar con seguridad, hay que conocer el programa de seguridad y saber cómo identificar e informar de los peligros.

ENSEÑANZA Y TUTORÍA – Otra capa de protección de la seguridad de los trabajadores

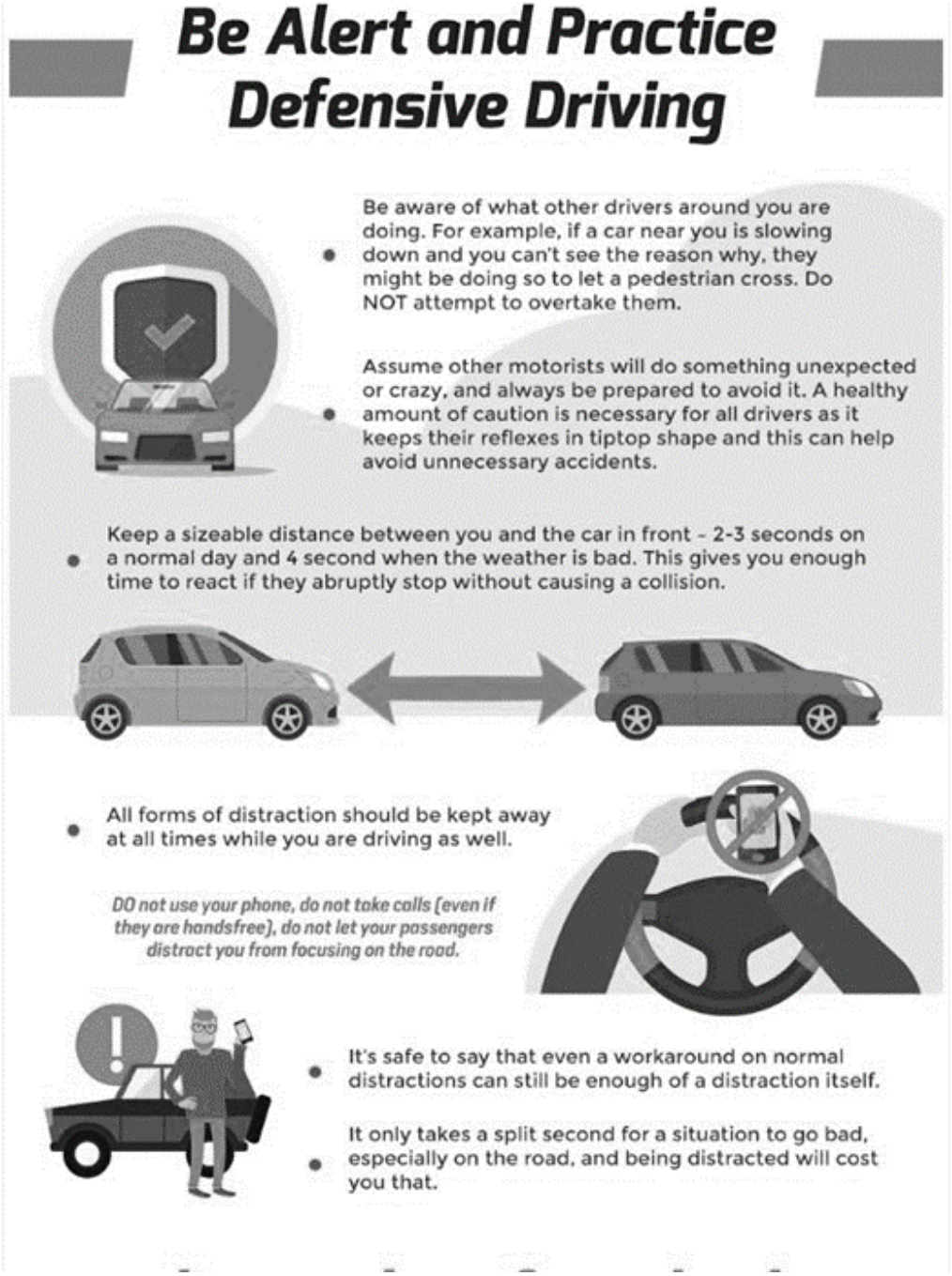
El ferrocarril es un entorno único en el que puede resultar difícil abordar todas las situaciones a las que se enfrentan los empleados. Una vez que los nuevos empleados han completado el programa de capacitación inicial, se les empareja con ferroviarios veteranos para algo que a menudo se pasa por alto: el entrenamiento y la tutoría. Tienen una enorme experiencia en el campo y son capaces de transferir ese conocimiento a los empleados más nuevos en el trabajo.

CONCLUSIÓN

El trabajo en vías y áreas ferroviarias es el más peligroso del sector, con las tasas de mortalidad más elevadas. Los trabajadores pueden ser arrollados por los trenes cuando trabajan en vías activas, hay mala comunicación con los centros de control y los operadores, y/o la línea de visión es limitada. Planifique los trabajos de mantenimiento y limítelos a las vías inactivas. Para las reparaciones rutinarias y de emergencia, comuníquese con el patio, el controlador y los operadores sobre dónde y cuándo trabajar.

Put Safety In Gear When Backing

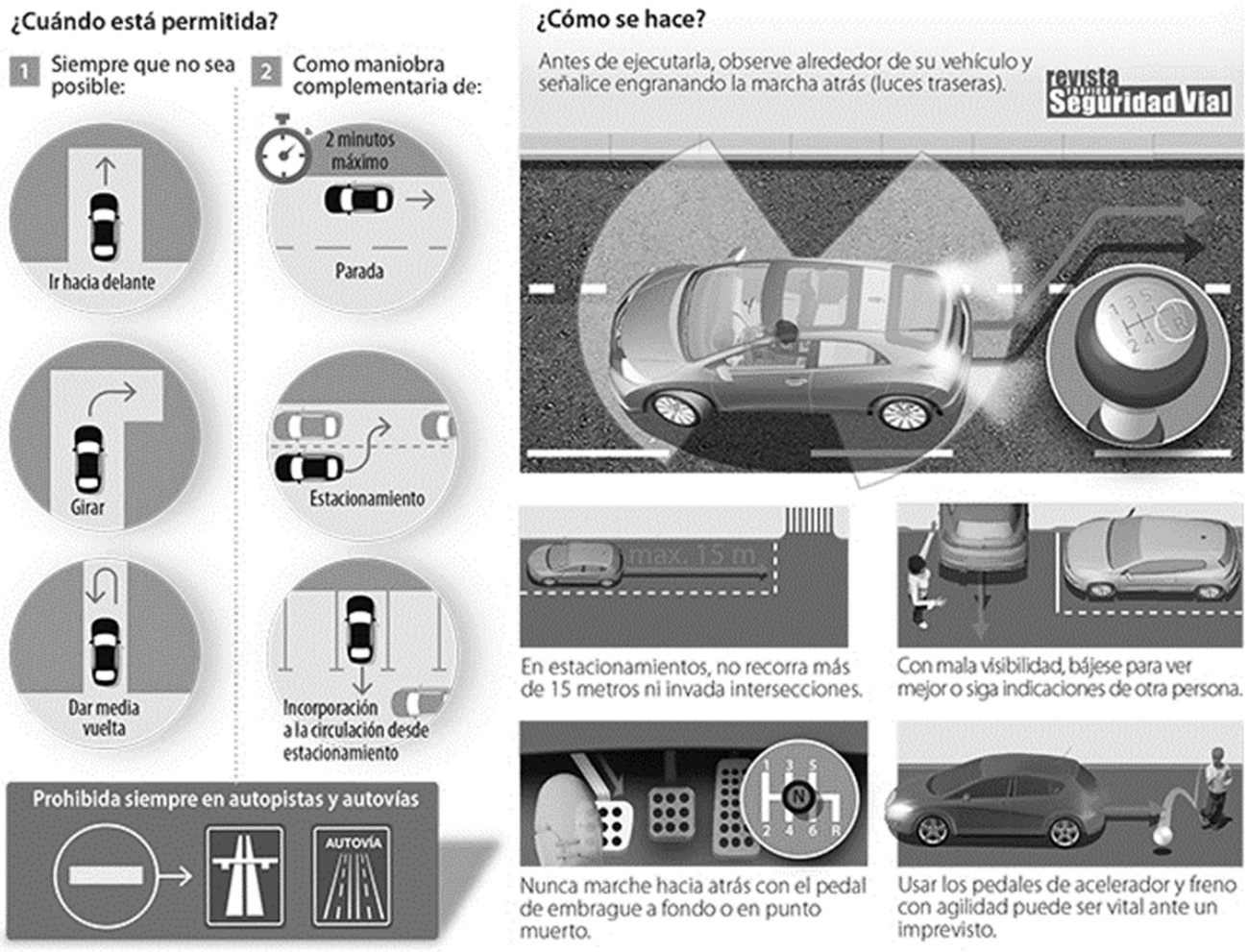
Infographic



Source: https://carinsurance.arrivealive.co.

Put Safety In Gear When Backing

Infographic – Spanish



Fuente: https://www.65ymas.com

School Worker Safety Meeting Kit

What's At Stake

School staff are all too frequently exposed to risks whilst in the workplace. These risks include accidental injuries such as slips, trips and falls and burns, shocks or strains from lifting or

operating improperly maintained equipment. A large proportion of the risks that school staff are exposed to derive from pupils and their parents, with physical assault perpetrated by students or their parents being a common cause of injury to staff members.

What’s the Danger

COMMON SCHOOL SAFETY CONCERNS

Stairs. Students and staff are often in a rush during the school day. They move from classroom to classroom, from the cafeteria to the gym. If they use the stairs, then they often forget to use the handrails. A trip or fall on steps can result in a serious injury.

Snow and ice. Wet weather creates wet floors indoors. A scraper mat can help reduce risk. But many slip incidents happen in the first 15-20 feet past the mat.

Ladders. Students staff face the risk of falling from ladders on older playgrounds. Staff may use older ladders that aren’t in good condition. A few even opt not use a ladder when working at height, unsafely using a chair or desk instead.

Elevation. It only takes one quarter of an inch difference between surfaces to trip. Uneven sidewalks, doorways or carpeting can cause people to trip between thresholds.

Slick surfaces. Cafeterias are home to food-related spills. Slip risks include oily floors in a kitchen, spilled food and even squashed ketchup and mayo packets.

CANCER CONCERNS FOR STAFF AND STUDENTS

Cancer caused by UV rays from the sun is easily preventable. Schools play an important role in providing environments that protect, children, teachers, volunteers and staff. They also have a role in sharing sun protection knowledge and skills. Exposure to UV radiation is a recognised hazard for people who spend all or part of their working days outside – including teachers.

BULLYING

A behavior policy about bullying must be in place so all staff should be informed that certain forms of bullying is illegal and be reported to police which include:

- violence or assault
- theft
- hate crimes
- repeated harassment or intimidation (name calling, threats, and abusive phone calls, emails)

HOW TO PROTECT YOURSELF

HOW SCHOOL WORKERS AVOID INJURIES

Encourage staff to "Play with Purpose". Participating in physical activities puts teachers, paraprofessionals and coaches at risk for serious injuries. Instruct staff to focus on demonstrating and teaching skills versus actively participating. Remind them that they are responsible for their own safety.

Promote an approach to deal with school violence. School violence is a broad term that includes overt aggressive behaviors such as physical fights on campus, bullying (including online bullying or cyber-bullying), physical assault, bombing, arson, or other deliberate means of causing harm to the staff and students. Sadly, it includes rare, tragic, devastating school shootings. In addition, school violence includes more covert behaviors that diminish school safety such as threats of injury at school, weapons possession, and harassment.

Prepare your body with stretches – Get Fit and Exercise. Repetitive stress injuries from writing on white boards, grading papers, reading and bending down are common among school staff. Taking just 10 minutes to stretch your wrists, shoulders, and back before the workday can prepare your muscles and provide stress relief!

Tell staff to get up and move. Employees who stay in a static position all day long put themselves at greater risk for strain and sprain injuries. Encourage them to take short breaks

throughout the day to move around. They can use this warm up and stretching poster for ideas of movements that will help them avoid strains.

Prevent slips and falls. Snow- and ice-related slips and falls are a leading cause of school employee injuries. Remind your employees about the increased risk of slips and falls in winter, and how to prevent them with an educational campaign throughout the season.

School Employee Wellness. Fostering the physical and mental health of school employees also helps to support students' health and academic success. Every school employee, no matter the role they play, contributes to a school's mission.

SCHOOL EMPLOYEE WELLNESS PROGRAMS

- Improve staff retention and productivity.
- Decrease employee absenteeism.
- Decrease employee health care costs.

Strategies schools can use to create an employee wellness program.

- Gather data and information to determine the nutrition and physical activity needs of school staff members and assess the availability of existing school employee wellness activities and resources.
- Encourage administrative support for staff involvement in school employee wellness.
- Develop, carry out, and evaluate healthy eating and physical activity programs for all school employees.

TAKEAWAY SUMMARY OF SCHOOL WORKER SAFETY

- Be aware of potential slips, trips, and falls at school.
- Practice good ergonomics.
- Use proper lifting techniques when lifting supplies and other materials.
- Practice good hygiene to control potential infections.
- Be prepared for accidents and emergencies while you are on the job.
- Workplace violence at schools is a concern for all school

workers.

FINAL WORD

School workers including administrators, teachers, aides, secretaries, food service, and maintenance workers keep schools safe and enriching for school-age children. Know the potential hazards of your school workplace.

School Worker Safety Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Con demasiada frecuencia, el personal escolar está expuesto a riesgos en el lugar de trabajo. Estos riesgos incluyen lesiones accidentales como resbalones, tropiezos y caídas, así como quemaduras, golpes o torceduras por levantar o manejar equipos en mal estado. Una gran parte de los riesgos a los que se expone el personal de los centros escolares proceden de los alumnos y sus padres, siendo las agresiones físicas perpetradas por alumnos o sus padres una causa frecuente de lesiones a los miembros del personal.

CUÁL ES EL PELIGRO

PROBLEMAS COMUNES DE SEGURIDAD ESCOLAR

Escaleras. Los alumnos y el personal suelen tener prisa durante la jornada escolar. Pasan de una clase a otra, de la cafetería al gimnasio. Si utilizan las escaleras, a menudo se olvidan de usar los pasamanos. Un tropiezo o una caída en los escalones pueden

provocar lesiones graves.

Nieve y hielo. El tiempo húmedo crea suelos mojados en el interior. Una alfombrilla rascadora puede ayudar a reducir el riesgo. Sin embargo, muchos resbalones se producen en los primeros 4 ó 5 metros después de la alfombrilla.

Escaleras. Los alumnos y el personal corren el riesgo de caerse de las escaleras en los patios de recreo más antiguos. El personal puede utilizar escaleras antiguas que no están en buenas condiciones. Algunos incluso optan por no utilizar una escalera cuando trabajan en altura, utilizando en su lugar una silla o un escritorio de forma insegura.

Elevación. Basta un cuarto de pulgada de diferencia entre superficies para tropezar. Las aceras, puertas o moquetas irregulares pueden hacer que la gente tropiece entre umbrales.

Superficies resbaladizas. En las cafeterías se producen derrames de alimentos. Los riesgos de resbalar incluyen suelos aceitosos en una cocina, comida derramada e incluso paquetes de ketchup y mayonesa aplastados.

PROBLEMAS DE CÁNCER PARA EL PERSONAL Y LOS ALUMNOS

El cáncer causado por los rayos UV del sol se puede prevenir fácilmente. Las escuelas desempeñan un papel importante en la creación de entornos que protejan a los niños, los profesores, los voluntarios y el personal. También tienen un papel que desempeñar en la difusión de conocimientos y técnicas de protección solar. La exposición a la radiación UV es un riesgo reconocido para las personas que pasan la totalidad o parte de su jornada laboral al aire libre, incluidos los profesores.

BULLYING

Debe existir una política de comportamiento sobre el acoso, por lo que todo el personal debe estar informado de que ciertas formas de acoso son ilegales y deben denunciarse a la policía, entre las que se incluyen:

- violencia o agresión
- robo
- delitos motivados por el odio
- acoso o intimidación repetidos (insultos, amenazas y llamadas telefónicas o correos electrónicos abusivos)

COMO PROTEGERSE

CÓMO EVITAN LAS LESIONES LOS TRABAJADORES ESCOLARES

Anime al personal a "jugar con propósito". Participar en actividades físicas expone a profesores, paraprofesionales y entrenadores al riesgo de sufrir lesiones graves. Instruya al personal para que se centre en demostrar y enseñar habilidades en lugar de participar activamente. Recuérdeles que son responsables de su propia seguridad.

Promueva un enfoque para hacer frente a la violencia escolar. La violencia escolar es un término amplio que incluye comportamientos agresivos manifiestos como peleas físicas en el campus, acoso escolar (incluido el acoso en línea o ciberacoso), agresión física, atentado con bomba, incendio provocado u otros medios deliberados de causar daño al personal y a los alumnos. Tristemente, incluye los raros, trágicos y devastadores tiroteos escolares. Además, la violencia escolar incluye comportamientos más encubiertos que disminuyen la seguridad escolar, como amenazas de lesiones en la escuela, posesión de armas y acoso.

Prepare su cuerpo con estiramientos – Póngase en forma y haga ejercicio. Las lesiones por esfuerzo repetitivo derivadas de escribir en pizarras, corregir trabajos, leer y agacharse son frecuentes entre el personal escolar. Tomarse sólo 10 minutos para estirar las muñecas, los hombros y la espalda antes de la jornada laboral puede preparar los músculos y aliviar el estrés.

Dígale al personal que se levante y se mueva. Los empleados que permanecen en una posición estática durante todo el día corren un mayor riesgo de sufrir lesiones por distensiones y esguinces. Anímalos a hacer pequeñas pausas a lo largo del día para moverse. Pueden utilizar este póster de calentamiento y estiramientos para

obtener ideas de movimientos que les ayudarán a evitar torceduras.

Prevenir resbalones y caídas. Los resbalones y caídas relacionados con la nieve y el hielo son una de las principales causas de lesiones entre los empleados escolares. Recuerde a sus empleados el mayor riesgo de resbalones y caídas en invierno, y cómo prevenirlos con una campaña educativa durante toda la temporada.
Bienestar de los empleados escolares. Fomentar la salud física y mental de los empleados de los centros escolares también contribuye a la salud y el éxito académico de los alumnos. Cada empleado escolar, independientemente de la función que desempeñe, contribuye a la misión de un centro escolar.

PROGRAMAS DE BIENESTAR PARA EMPLEADOS ESCOLARES

- Mejoran la retención y la productividad del personal.
- Disminuir el absentismo laboral.
- Reducir los costes sanitarios de los empleados.
  Estrategias que las escuelas pueden utilizar para crear un programa de bienestar para los empleados.
- Recopilar datos e información para determinar las necesidades de nutrición y actividad física de los miembros del personal escolar y evaluar la disponibilidad de actividades y recursos existentes para el bienestar de los empleados escolares.
- Fomentar el apoyo administrativo a la participación del personal en el bienestar de los empleados escolares.
- Desarrollar, llevar a cabo y evaluar programas de alimentación saludable y actividad física para todos los empleados de la escuela.

RESUMEN PARA LLEVAR DE LA SEGURIDAD DEL TRABAJADOR ESCOLAR

- Esté atento a posibles resbalones, tropiezos y caídas en la escuela.
- Practique una buena ergonomía.
- Utilice técnicas adecuadas para levantar suministros y otros materiales.
- Practique una buena higiene para controlar posibles infecciones.

- Esté preparado para accidentes y emergencias mientras esté en el trabajo.
- La violencia laboral en las escuelas es una preocupación para todos los trabajadores escolares.

CONCLUSIÓN

Los trabajadores escolares, incluidos administradores, profesores, ayudantes, secretarias, personal de servicios de alimentación y mantenimiento, mantienen las escuelas seguras y enriquecedoras para los niños en edad escolar. Conozca los peligros potenciales de su lugar de trabajo en la escuela.

Railway Operations Safety Stats and Facts

FACTS

The most common causes of train accidents include:

1. Negligence
2. Human error
3. Reckless pedestrians and drivers
4. Mechanical failure
5. Speedy trains
6. Defective tracks
7. Derailments
8. Unprotected railroad crossings
9. Stalled cars on the track
10. Suicides

STATS

- In 2019, 1246 rail accidents were reported to the TSB.
- Freight trains accounted for 33% of all trains involved in rail accidents in 2019. Three percent (47 in total) were passenger trains, with the remaining 64% comprising mainly single cars/cuts of cars, locomotives, and track units.
- The largest proportion of reported rail accidents comprised non-main-track derailments (48%). Typically, most non-main-track accidents are minor, occurring during switching operations at speeds of less than 10 mph.
- In 2019, 14% of rail accidents involved vehicles or pedestrians at rail crossings, below the 16% average of the previous 10 years.
- In 2019, 169 accidents involved dangerous goods up from 125 in 2018 and above the 10-year average of 127. Eight accidents resulted in a dangerous goods release in 2019, compared with 4 in 2018, and the 10-year average of 4.
- Rail fatalities totalled 72 in 2019, up from 57 reported last year and approximately the same as the previous 10-year average of 73. Crossing fatalities totalled 28 in 2019, up from 19 in 2018 and above the 10-year average of 22.
- A total of 64 serious injuries resulted from rail occurrences in 2019, down from 91 in 2018 but above the 10-year average of 59. Trespasser injuries totalled 17 in 2019, down from 30 last year and below the 10-year average of 20. Fifteen railway employees were seriously injured in 2019, down from 17 in 2018 but above the 10-year average of 11. Crossing accidents resulted in 31 serious injuries, down from 42 in 2018 but above the 10-year average of 27.
- There were 4 main-track collisions in 2019, down from the 2018 total of 5 and down from the 10-year average of 5. No fatalities or serious injuries resulted from main-track collisions in 2019.

Railway Operations Safety Stats and Facts – Spanish

HECHOS

Entre las causas más comunes de los accidentes de tren se encuentran:

1. Negligencia
2. Error humano
3. Peatones y conductores imprudentes
4. Avería mecánica
5. Trenes rápidos
6. Vías defectuosas
7. Descarrilamientos
8. Cruces de ferrocarril desprotegidos
9. Vagones detenidos en la vía
10. Suicidios

ESTADÍSTICAS

- En 2019, se notificaron 1246 accidentes ferroviarios a la TSB.
- Los trenes de mercancías representaron el 33% de todos los trenes implicados en accidentes ferroviarios en 2019. El 3% (47 en total) fueron trenes de pasajeros, y el 64% restante comprendió principalmente vagones individuales/cortes de vagones, locomotoras y unidades de vía.
- La mayor proporción de accidentes ferroviarios notificados comprendió descarrilamientos fuera de la vía principal (48%). Típicamente, la mayoría de los accidentes fuera de la vía principal son menores y ocurren durante las operaciones de conmutación a velocidades de menos de 10 mph.
- En 2019, el 14% de los accidentes ferroviarios involucraron vehículos o peatones en cruces ferroviarios, por debajo del promedio del 16% de los 10 años anteriores.

- En 2019, 169 accidentes involucraron mercancías peligrosas, por encima de 125 en 2018 y por encima de la media de 10 años de 127. Ocho accidentes resultaron en una liberación de mercancías peligrosas en 2019, en comparación con 4 en 2018, y el promedio de 10 años de 4.
- Los accidentes mortales ferroviarios ascendieron a 72 en 2019, por encima de los 57 notificados el año pasado y aproximadamente igual que la media anterior de 10 años de 73. Las víctimas mortales en cruces ascendieron a 28 en 2019, frente a 19 en 2018 y por encima de la media de 10 años de 22.
- Un total de 64 lesiones graves resultaron de sucesos ferroviarios en 2019, por debajo de 91 en 2018, pero por encima de la media de 10 años de 59. Las lesiones por intrusión ascendieron a 17 en 2019, por debajo de las 30 del año pasado y por debajo de la media de 10 años de 20. Quince empleados ferroviarios resultaron heridos graves en 2019, por debajo de los 17 de 2018, pero por encima de la media de 10 años de 11. Los accidentes de cruce provocaron 31 heridos graves, por debajo de los 42 de 2018, pero por encima de la media de 10 años de 27.
- Hubo 4 colisiones en vía principal en 2019, por debajo del total de 2018 de 5 y por debajo de la media de 10 años de 5. No hubo víctimas mortales ni heridos graves como resultado de colisiones en la vía principal en 2019.

Railway Operations Safety Fatality File

Railroad Employee Working on Tracks

Hit, Killed by Train

A commuter railroad worker in Philadelphia has been fatally struck by a train while doing work on the tracks.

By Associated Press, Wire Service Content July 9, 2019, at 5:56 p.m.

PHILADELPHIA (AP) — A commuter railroad worker in Philadelphia has been fatally struck by a train while doing work on the tracks.

Police say it happened Monday night at the Southeastern Pennsylvania Transportation Authority's Erie Station on the Broad Street Line.

Workers with the National Transportation Safety Board are in Philadelphia to investigate.

Police say 54-year-old Darren Monroe was hit by an oncoming train when he fell backward. He later died.

Jim Southworth, an investigator with the NTSB, says another other worker was taken to a hospital with minor injuries.

He says investigators will look at everything from video cameras in the train to what type of warning systems are in place.

He says there are four sets of operating tracks at the station where the worker died.

Railway Operations Safety Fatality File – Spanish

Atropellado y muerto por un tren un empleado ferroviario que trabajaba en las vías

Un trabajador del ferrocarril de cercanías en Filadelfia ha sido atropellado mortalmente por un tren mientras realizaba trabajos en las vías.

Por Associated Press, contenido de Wire Service 9 de julio de 2019, a las 5:56 p.m.

FILADELFIA (AP) — Un trabajador del ferrocarril de cercanías en Filadelfia ha sido fatalmente golpeado por un tren mientras realizaba trabajos en las vías.

La policía dice que sucedió el lunes por la noche en la estación de Erie de la Autoridad de Transporte del Sureste de Pensilvania en la línea de Broad Street.

Trabajadores de la Junta Nacional de Seguridad en el Transporte se encuentran en Filadelfia para investigar el suceso.

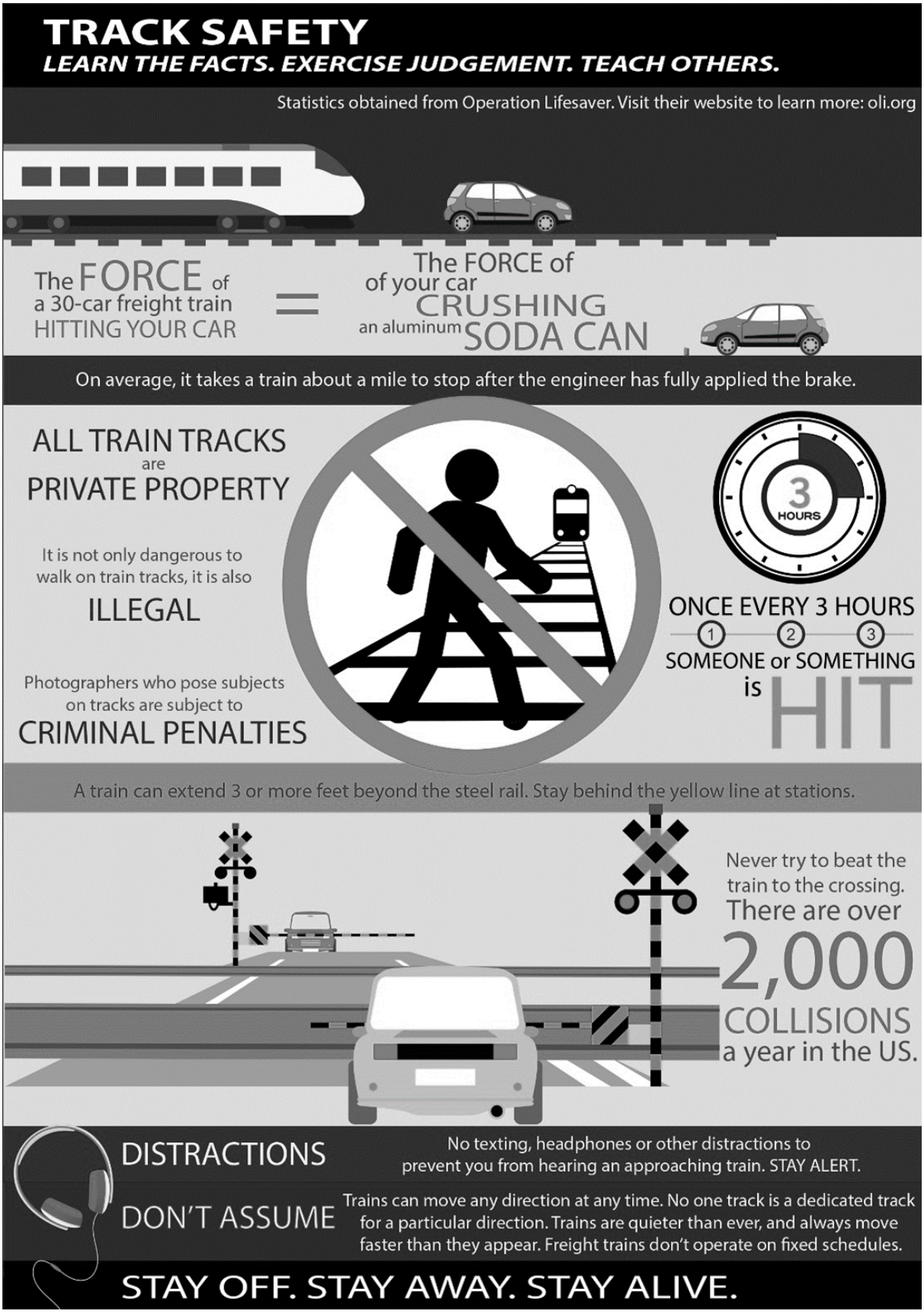
Según la policía, Darren Monroe, de 54 años, fue arrollado por un tren que circulaba en sentido contrario cuando cayó hacia atrás. Posteriormente falleció.

Jim Southworth, investigador de la NTSB, dice que otro trabajador fue trasladado a un hospital con heridas leves.

Dice que los investigadores examinarán desde las cámaras de vídeo del tren hasta el tipo de sistemas de advertencia existentes.

Dice que hay cuatro juegos de vías en funcionamiento en la estación donde murió el trabajador.

Railway Operations Safety Infographic



Source: https://www.vre.org

Railway Operations Safety Infographic – Spanish



Fuente: https://amf.org.mx

School Worker Safety Stats and Facts

FACTS

- School districts employ many employees who work in educational (e.g., teachers) or other support roles, including educational assistants, custodians, food service, bus drivers, and community and recreation workers.

- When educating outside of the classroom, risk management reduces the likelihood and severity of harmful incidents.
- School workers in the education sector navigate workplace hazards every day. Groundskeepers work in the elements, science teachers mix volatile chemicals, and trained maintenance personnel repair or replace faulty outlets and circuit breakers.
- Accidents that seem minor can cause broken bones, sprains, strains, and damage to the head, neck, and back.
- If an injured school worker misses time from work, employers often face a tough decision about substitutes or temporary school workers.

STATS

Workers' compensation insurer reports from Texas the following school employee injuries.

- Slips, trips, and falls account for about 37% of workplace injuries that cause employees to miss work, according to the Texas Department of Insurance.
- 40% of workers' compensation claims among school employees involve students.
- The most common student-related injuries are due to students acting out (64% of injuries related to student interaction).
- The most common causes of injuries to school employees are due to being struck (34%), slips/trips/falls (27%) or strains (23%).
- The most common injuries to school employees are fractures/contusions (59%), sprains/strains (23%), and punctures/lacerations (11%).
- At least 18% of school psychologists and social workers, 15% of school administrators, and 22% of other school staff reported at least one violent incident by a student.
- One-third of surveyed teachers reported they experienced at least one incident of verbal and/or threatening violence from students (e.g., verbal threats, cyber bullying, intimidation, sexual harassment) and 29% reported at least one incident from a parent of a student. Fourteen percent of

teachers said they had been victims of physical violence from students.
- Roughly 126,000 employees in the education sector reported as suffering from a work-related illness each year.
- Stress, depression and/or anxiety accounted for more than half of all work-related ill health reports (51%)

School Worker Safety Stats and Facts – Spanish

HECHOS

- Los distritos escolares emplean a muchos trabajadores que desempeñan funciones educativas (por ejemplo, profesores) u otras funciones de apoyo, como asistentes educativos, conserjes, servicio de comidas, conductores de autobús y trabajadores comunitarios y recreativos.
- Cuando se educa fuera del aula, la gestión de riesgos reduce la probabilidad y la gravedad de los incidentes perjudiciales.
- Los trabajadores del sector educativo se enfrentan cada día a peligros en el lugar de trabajo. Los jardineros trabajan a la intemperie, los profesores de ciencias mezclan productos químicos volátiles y el personal de mantenimiento capacitado repara o sustituye enchufes y disyuntores defectuosos.
- Accidentes que parecen leves pueden causar fracturas de huesos, esguinces, torceduras y daños en la cabeza, el cuello y la espalda.
- Si un trabajador escolar lesionado falta al trabajo, los empleadores se enfrentan a menudo a una difícil decisión sobre sustitutos o trabajadores escolares temporales.

ESTADÍSTICAS

Las aseguradoras de accidentes laborales informan en Texas de las siguientes lesiones de empleados escolares.

- Los resbalones, tropiezos y caídas representan alrededor del 37% de las lesiones laborales que causan bajas, según el Departamento de Seguros de Texas.
- El 40% de las reclamaciones de indemnización por accidentes de trabajo entre los empleados escolares afectan a estudiantes.
- Las lesiones más comunes relacionadas con los estudiantes se deben a que éstos se portan mal (64% de las lesiones relacionadas con la interacción entre estudiantes).
- Las causas más comunes de las lesiones de los empleados escolares se deben a golpes (34%), resbalones/tropiezos/caídas (27%) o torceduras (23%).
- Las lesiones más comunes de los empleados escolares son fracturas/contusiones (59%), torceduras/esguinces (23%) y pinchazos/laceraciones (11%).
- Al menos el 18% de los psicólogos y trabajadores sociales escolares, el 15% de los administradores escolares y el 22% del resto del personal escolar informaron de al menos un incidente violento por parte de un alumno.
- Un tercio de los profesores encuestados declararon haber sufrido al menos un incidente de violencia verbal y/o amenazas por parte de alumnos (por ejemplo, amenazas verbales, ciberacoso, intimidación, acoso sexual) y el 29% declararon haber sufrido al menos un incidente por parte de los padres de un alumno. El 14% de los profesores afirmaron haber sido víctimas de violencia física por parte de alumnos.
- Alrededor de 126.000 empleados del sector de la educación declararon sufrir cada año una enfermedad relacionada con el trabajo.
- El estrés, la depresión y/o la ansiedad representan más de la mitad de las enfermedades profesionales (51%).

School Worker Safety Fatality File

Husband of teacher killed in Texas school shooting dies of heart attack.

The death toll from the Uvalde school shooting that killed 19 students and two teachers reached the campus' extended family Thursday, when the husband of one of the slain teachers died of a heart attack.

Guadalupe "Joe" Garcia — the husband of 46-year-old Irma Garcia, who was shot and killed while sheltering children in her classroom — died two days after the mass killing that shattered his family, a cousin of his wife confirmed on a verified GoFundMe page.

The Garcias had been together for more than 30 years. They were high school sweethearts before marrying and having four children, the cousin, Debra Austin, wrote.

Shortly before his fatal heart attack, journalists recorded Joe Garcia placing flowers underneath a cross which had his wife's name written on it, Houston news station KHOU-TV reported.

"I truly believe Joe died of a broken heart and losing the love of his life … was too much to bear," Austin wrote.

The Garcias' nephew, John Martinez, said via Twitter that the couple's children — ages 13, 15, 19 and 23 — had now lost both parents.

Irma Garcia taught fourth-grade students at Robb elementary, in a mostly Hispanic community about 85 miles west of San Antonio, where she had worked for 23 years.

On her profile on the school's website, she wrote that she and Joe, 48, enjoyed barbecuing, listening to music, and vacationing at the nearby community of Concan, which sits along Texas' Frio River.

The couple's first child – one of two boys – was completing boot camp with the Marines, and their second, another son, was attending Texas State University, according to the profile. The two youngest children, both daughters, are a high school sophomore and a seventh grader.

While complete details about Joe Garcia's death weren't immediately available Thursday, research has shown that the death of a spouse is one of the most stressful things a person can endure, and grief can take a deadly toll on one's body in what is termed broken heart syndrome.

Martinez asked the public to consider donating to the GoFundMe campaign set up to help the Garcias cover various expenses.

School Worker Safety Fatality File – Spanish

El marido de la profesora asesinada en un tiroteo en una escuela de Texas muere de un ataque al corazón.

El número de víctimas mortales del tiroteo en la escuela de Uvalde, en el que murieron 19 estudiantes y dos profesores, alcanzó el jueves a la familia extendida del campus, cuando el marido de una de las profesoras asesinadas murió de un ataque al corazón.

Guadalupe “Joe” García -el marido de Irma García, de 46 años, que fue tiroteada y asesinada mientras refugiaba a los niños en su aula- murió dos días después del asesinato masivo que destrozó a su familia, según confirmó un primo de su esposa en una página verificada de GoFundMe.

Los García llevaban juntos más de 30 años. Fueron novios en el instituto antes de casarse y tener cuatro hijos, escribió la prima, Debra Austin.

Poco antes de su fatal ataque al corazón, los periodistas grabaron a Joe García colocando flores debajo de una cruz en la que estaba escrito el nombre de su esposa, informó la cadena de noticias KHOU-TV de Houston.

“Creo sinceramente que Joe murió con el corazón roto y que perder al amor de su vida… fue demasiado para soportarlo”, escribió Austin.

El sobrino de los García, John Martínez, dijo a través de Twitter que los hijos de la pareja -de 13, 15, 19 y 23 años- habían perdido ahora a ambos padres.

Irma García enseñaba a alumnos de cuarto curso en la escuela primaria Robb, en una comunidad mayoritariamente hispana a unos 85 kilómetros al oeste de San Antonio, donde había trabajado durante 23 años.

En su perfil del sitio web de la escuela, escribió que a ella y a Joe, de 48 años, les gustaba hacer barbacoas, escuchar música y pasar las vacaciones en la cercana comunidad de Concan, situada a orillas del río Frio, en Texas.

El primer hijo de la pareja, uno de dos varones, estaba terminando el campamento de entrenamiento de los Marines, y el segundo, otro hijo, asistía a la Universidad Estatal de Texas, según el perfil. Los dos hijos menores, ambas hijas, cursan segundo de bachillerato y séptimo.

Aunque los detalles completos sobre la muerte de Joe García no estaban disponibles de inmediato el jueves, la investigación ha

demostrado que la muerte de un cónyuge es una de las cosas más estresantes que una persona puede soportar, y el dolor puede tomar un peaje mortal en el cuerpo de uno en lo que se denomina síndrome del corazón roto.

Martínez pidió al público que considere la posibilidad de donar a la campaña GoFundMe creada para ayudar a los García a cubrir diversos gastos.

Welding Meeting Kit

What’s At Stake

Welding is a fabrication process that joins materials, usually metals or thermoplastics, by using high heat to melt the parts together and allowing them to cool, causing fusion. Welding is distinct from lower temperature techniques such as brazing and soldering, which do not melt the base metal (parent metal).

What’s the Danger

WELDING AND CUTTING HAZARDS

Welding safety involves identifying hazards before proceeding with job tasks in order to remove them, reduce safety risks, and maintain a safe work environment. The 4 most common health and safety hazards of welding include:

1. **Exposure to Fumes and Gases.** Overexposure to welding fumes and gases can cause severe health problems like respiratory illnesses, cancer, and impaired speech and movement.
2. **Physical Hazards.** Physical hazards that can cause burns, eye damage, cuts, and crushed toes and fingers are ever-present when welding.

3. **Electric Shock.** Electrocution is the most immediate and serious risk for a welder. The sudden discharge of electricity to the human body can cause serious injury and even death.
4. F**ire and Explosion.** Flammable materials around the working area are the number one cause of a fire. This can be prevented by maintaining a clean working area before proceeding to weld and these other safety controls.

HOW TO PROTECT YOURSELF

SAFETY RECOMMENDATIONS FOR WELDERS

- Always check for fire hazards before starting to weld. Wood, paper and other flammable materials should be removed from the area. Flammable liquids should be removed as well. Never weld or cut in areas with a lot of trees or dry grasses.
- Clean away any debris on the floor or ground before welding over it. Then cover the ground or floor with metal or some other material that will not burn. It may also be a good idea to wet the floor or ground, though this can cause an added shock hazard.
- Seal cracks so that sparks or slag cannot fall through them, and never allow these hot materials to fall into machine pits.
- If welding near combustible materials, a fire extinguisher, pail of water, fire hose or a pail of sand should be at hand. It may be necessary to have a worker stand by with a fire extinguisher to put out sparks as well.
- If welding or cutting a tank or drum containing flammable liquids or gas, do not start your operation until an approved test shows that there is no dangerous vapour present. Do not rely on another employee’s word that the tank or drum was tested previously; insist on a new test before starting work.
- If working in a confined space at the worksite, make sure the work area is properly ventilated. Many welding and cutting operations produce fumes that are harmful in heavy concentrations, and good ventilation is one of the best

methods of protecting against this hazard.

- Wear face and eye protection such as goggles and a helmet to protect against hazards. Workers dealing with metal, chipping and cleaning should always have their helmets lowered to prevent throw particles of metal from coming into the eyes. Eye protection, such as goggles, are worn to protect against sparks, slag and molten metal, and flash burns caused by radiation from the welding equipment.
- Welding activities such as air arc gouging and flame cutting can produce hazardous noise of over 100 dB(A). Hazardous noise is damaging to the ear, which can result in hearing impairment. When you have regular exposure to this loud noise, it can cause hearing loss. Wear protective earbuds that block loud noise.
- Welders are at risk of electrocution from the live electrical circuits that create a pool of molten metal.

To avoid electric shock, welders must:

- Not work in damp conditions
- Not wear wet clothes
- Wear insulated gear when around metal flooring or structures

BEST GENERAL SAFE WORK PRACTICES FOR WELDERS

Basic welding safety guidelines and practices should be practiced by welders which include:

- Welding operators should always wear an approved respirator unless exposure assessments are below applicable exposure limits.
- Inspect welding equipment and electrode holder before proceeding to work.
- Welders should not touch the metal parts of the electrode holder with skin or wet clothing.
- Wear appropriate PPE like welding helmet and goggles to protect workers’ eyes and head from hot slag, sparks, intense light, and chemical burns.
- Welding workers should remain in the work area for at least 30 minutes after finishing welding to ensure there are no

smoldering fires.

PRECAUTIONS AND TIPS FOR WELDERS

In order to eliminate or reduce the most common welding hazards, welders should practice the following safety precautions and tips accordingly:

- Provide adequate ventilation and local exhaust to keep fumes and gases from the breathing zone and the general area.
- Report concerns to a supervisor so your exposure to substances of the welding fumes can be checked.
- Fire and electricity resistant clothing, hand shields, welding gloves, aprons, and boots can be worn to protect workers from heat, fires, electrocution, and burns. Take note that flame retardant treatments become less effective with repeated laundering. Pant legs must not have cuffs and must cover the tops of the boots. Cuffs can collect sparks.
- Earmuffs and earplugs can also protect workers against noise.
- Perform lockout and tag out procedures when performing repairs. Only qualified repair technicians should service or repair welding equipment.
- Keep a suitable Class ABC fire extinguisher nearby while welding. Make sure the extinguisher gauge is full. If an extinguisher is not available, be sure to have access to fire hoses, sand buckets, or other equipment that houses a fire.
- If welding within 35 feet of flammable materials, put a piece of sheet metal or fire-resistant blanket over the flammable material and have a fire watcher nearby to keep track of sparks.

FINAL WORD

Welding safety measures are designed to protect workers from hazards present during welding procedures. To minimize health issues and safety injuries at worksites, training sessions and the regular inspection of welding equipment are important.

Welding Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

La soldadura es un proceso de fabricación que une materiales, normalmente metales o termoplásticos, mediante el uso de calor elevado para fundir las piezas y dejar que se enfríen, lo que provoca la fusión. La soldadura es distinta de las técnicas de baja temperatura, como la soldadura fuerte y la soldadura blanda, que no funden el metal base (metal de base).

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS DE LA SOLDADURA Y EL CORTE

La seguridad en la soldadura implica identificar los peligros antes de proceder con las tareas del trabajo con el fin de eliminarlos, reducir los riesgos de seguridad y mantener un entorno de trabajo seguro. Los 4 peligros de salud y seguridad más comunes de la soldadura incluyen:

1. **Exposición a humos y gases.** La sobreexposición a humos y gases de soldadura puede causar graves problemas de salud como enfermedades respiratorias, cáncer y alteraciones del habla y el movimiento.
2. **Riesgos físicos.** Los peligros físicos que pueden causar quemaduras, lesiones oculares, cortes y aplastamiento de dedos de pies y manos están siempre presentes cuando se suelda.
3. **Electrocución.** La electrocución es el riesgo más inmediato y grave para un soldador. La descarga repentina de electricidad en el cuerpo humano puede causar lesiones graves e incluso la muerte.
4. **Incendio y explosión.** Los materiales inflamables alrededor

de la zona de trabajo son la causa número uno de incendio. Esto puede evitarse manteniendo limpia la zona de trabajo antes de proceder a soldar y estos otros controles de seguridad.

COMO PROTEGERSE

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA SOLDADORES

- Compruebe siempre que no haya riesgo de incendio antes de empezar a soldar. La madera, el papel y otros materiales inflamables deben retirarse de la zona. También deben retirarse los líquidos inflamables. No suelde ni corte nunca en zonas con muchos árboles o hierba seca.
- Limpie los escombros que haya en el suelo antes de soldar sobre ellos. A continuación, cubra el suelo con metal u otro material que no arda. También puede ser una buena idea mojar el suelo o la tierra, aunque esto puede suponer un riesgo añadido de descarga eléctrica.
- Selle las grietas para que las chispas o la escoria no puedan caer a través de ellas, y nunca permita que estos materiales calientes caigan en los fosos de la máquina.
- Si suelda cerca de materiales combustibles, debe tener a mano un extintor, un cubo de agua, una manguera de incendios o un cubo de arena. También puede ser necesario que un trabajador esté preparado con un extintor para apagar las chispas.
- Si suelda o corta un tanque o bidón que contenga líquidos o gases inflamables, no inicie la operación hasta que una prueba homologada demuestre que no hay vapores peligrosos. No confíe en la palabra de otro empleado de que la cisterna o el bidón han sido probados previamente; insista en que se realice una nueva prueba antes de empezar a trabajar.
- Si trabaja en un espacio confinado en el lugar de trabajo, asegúrese de que la zona de trabajo está correctamente ventilada. Muchas operaciones de soldadura y corte producen humos que son nocivos en grandes concentraciones, y una buena ventilación es uno de los mejores métodos de protección contra este peligro.

- Utilice protección facial y ocular, como gafas y casco, para protegerse de los riesgos. Los trabajadores que manipulan metales, los que los astillan y los que limpian deben llevar siempre el casco bajado para evitar que las partículas de metal arrojadas entren en contacto con los ojos. La protección ocular, como las gafas, se utiliza para protegerse de las chispas, la escoria y el metal fundido, así como de las quemaduras causadas por la radiación del equipo de soldadura.
- Las actividades de soldadura, como el ranurado por arco de aire y el corte por llama, pueden producir ruidos peligrosos de más de 100 dB(A). El ruido peligroso es perjudicial para el oído, lo que puede provocar daños auditivos. La exposición regular a estos ruidos fuertes puede provocar la pérdida de audición. Utilice auriculares protectores que bloqueen los ruidos fuertes. Los soldadores corren riesgo de electrocución por los circuitos eléctricos en tensión que crean un charco de metal fundido.

Para evitar descargas eléctricas, los soldadores deben:

- No trabajar en condiciones de humedad
- No llevar ropa mojada
- Llevar equipo aislante cuando estén cerca de suelos o estructuras metálicas

MEJORES PRÁCTICAS GENERALES DE TRABAJO SEGURO PARA SOLDADORES

Los soldadores deben seguir unas directrices y prácticas básicas de seguridad en la soldadura, entre las que se incluyen:

- Los soldadores siempre deben usar un respirador aprobado a menos que las evaluaciones de exposición estén por debajo de los límites de exposición aplicables.
- Inspeccionar el equipo de soldadura y el portaelectrodo antes de proceder al trabajo.
- Los soldadores no deben tocar las partes metálicas del portaelectrodo con la piel o la ropa mojada.
- Llevar EPP adecuados, como casco de soldador y gafas para proteger los ojos y la cabeza de los trabajadores de la

escoria caliente, las chispas, la luz intensa y las quemaduras químicas.
- Los soldadores deben permanecer en la zona de trabajo durante al menos 30 minutos después de terminar de soldar para asegurarse de que no hay fuegos latentes.

PRECAUCIONES Y CONSEJOS PARA SOLDADORES

A fin de eliminar o reducir los peligros más comunes de la soldadura, los soldadores deben poner en práctica las siguientes precauciones y consejos de seguridad según corresponda:

- Proporcionar ventilación adecuada y escape local para mantener los humos y gases fuera de la zona de respiración y del área general.
- Comunique sus preocupaciones a un supervisor para que se pueda comprobar su exposición a las sustancias de los humos de soldadura.
- Para proteger a los trabajadores del calor, los incendios, la electrocución y las quemaduras, se puede utilizar ropa resistente al fuego y la electricidad, escudos para las manos, guantes de soldadura, delantales y botas. Tenga en cuenta que los tratamientos ignífugos pierden eficacia con los lavados repetidos. Los pantalones no deben tener puños y deben cubrir la parte superior de las botas. Los puños pueden acumular chispas.
- Las orejeras y los tapones para los oídos también pueden proteger a los trabajadores contra el ruido.
- Lleve a cabo procedimientos de bloqueo y etiquetado cuando realice reparaciones. Sólo los técnicos de reparación cualificados deben revisar o reparar los equipos de soldadura.
- Mantenga cerca un extintor de incendios de clase ABC adecuado mientras suelda. Asegúrese de que el indicador del extintor esté lleno. Si no dispone de un extintor, asegúrese de tener acceso a mangueras contra incendios, cubos de arena u otro equipo que albergue el fuego.
- Si suelda a menos de 35 pies de materiales inflamables, coloque un trozo de chapa metálica o una manta ignífuga

sobre el material inflamable y tenga cerca un vigilante de incendios para controlar las chispas.

CONCLUSIÓN

Las medidas de seguridad en soldadura están diseñadas para proteger a los trabajadores de los peligros presentes durante los procedimientos de soldadura. Para minimizar los problemas de salud y las lesiones en el lugar de trabajo, son importantes las sesiones de capacitación y la inspección periódica de los equipos de soldadura.

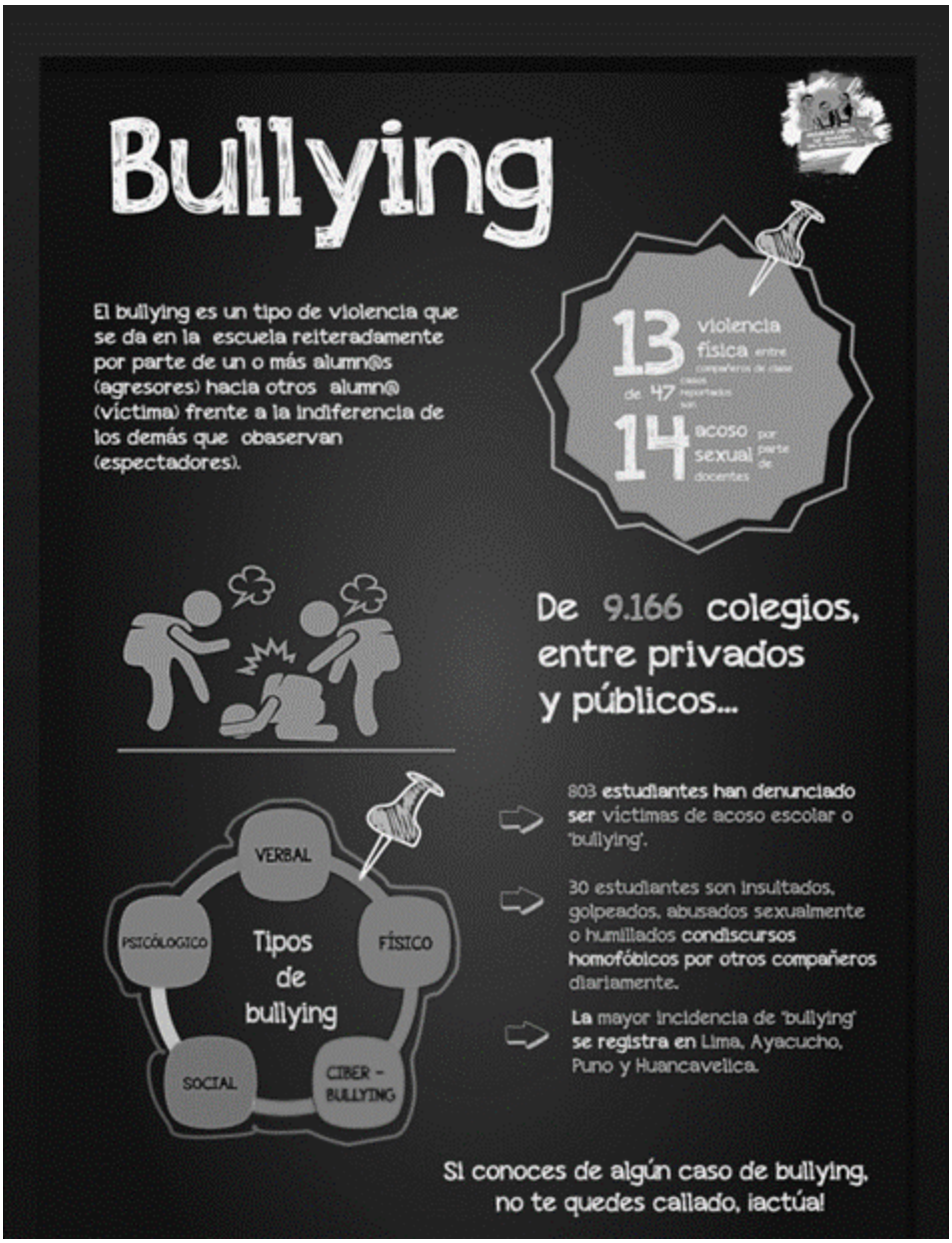
School Worker Safety Infographic



Source: https://www.cdc.gov

School Worker Safety

Infographic – Spanish



Fuente: https://escuelaslibresdeviolencia.wordpress.com

Welding Stats and Facts

FACTS

1. Illnesses caused by welding fumes and gases include:

- Pneumonia.
- Occupational asthma.
- Cancer.
- Metal fume fever.

2. **Fires and Explosions.** Fires and explosions are two of the main hazards associated with welding and other hot work activities.

3. **Electric Shock.** During the arc welding process, live electrical circuits are used to create a pool of molten metal. Therefore, when welding, you are at risk of experiencing an electric shock. Electric shock is the most serious hazard posed by welding and can result in serious injuries and fatalities.

Welders at risk in electrically hazardous conditions.

- In damp conditions.
- While wearing wet clothing.
- On metal flooring or structures.
- Poor Welding Practice without eyewear
- In cramped conditions where you are required to lie, kneel or crouch.

4. **Noise Hazards.** When carrying out welding activities, there is exposure to loud, prolonged noises.

Regular or immediate exposure to loud noises can cause permanent noise-induced hearing loss.

Noise-induced hearing loss can have the following side effects:

- Ringing in the ears, known as tinnitus.
- Occasional dizziness, known as vertigo.
- Increased heart rate.
- Increased blood pressure.

STATS

- Each year, there are an estimated 4,000 non-fatal welding injuries and over 100 fatal welding accidents. The most common welding injuries are burns, eye injuries, and electrical shocks.
- Industrial Safety & Hygiene News, using figures from OSHA studies, reports that 1 in 250 construction workers will die from a welding injury. With over half a million American welders working today, 2,000 welding fatalities are projected.
- “Welder’s flash,” or burns to the eyes due to ultraviolet light emitted from certain welding operations, account for nearly 6% of all workplace-related eye injuries for all construction trades.
- Out of the 190,000 workers who carry out welding activities each year, 150 of them die from cancer caused by welding.
- More than 560,000 workers are injured each year from welding accidents, according to the Bureau of Labor Statistics. For every 100 million work hours, approximately 1,000 workers suffer a welding-related injury. That’s 100 times worse than the average injury rate for all other workers.
- Welding accidents comprise roughly 25 percent of fatal occupational accidents. They also include about one-third of all non-fatal amputations.

Welding Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Las enfermedades causadas por los humos y gases de soldadura

incluyen:

- Neumonía.
- Asma ocupacional.
- Cáncer.
- Fiebre por humos metálicos.

2. **Incendios y explosiones.** Los incendios y las explosiones son dos de los principales riesgos asociados a la soldadura y otras actividades de trabajo en caliente.

3. **Descarga eléctrica.** Durante el proceso de soldadura por arco, se utilizan circuitos eléctricos bajo tensión para crear un baño de metal fundido. Por lo tanto, al soldar, corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. La descarga eléctrica es el peligro más grave que plantea la soldadura y puede provocar lesiones graves y muertes.

Soldadores en peligro en condiciones de riesgo eléctrico.

- En condiciones de humedad.
- Con la ropa mojada.
- Sobre suelos o estructuras metálicas.
- Malas prácticas de soldadura sin gafas.
- En condiciones de hacinamiento
- en las que se requiera estar tumbado, arrodillado o agachado.

4. **Riesgos por ruido.** Al realizar actividades de soldadura, existe exposición a ruidos fuertes y prolongados.

La exposición regular o inmediata a ruidos fuertes puede provocar una pérdida de audición permanente inducida por el ruido.

La pérdida de audición inducida por ruido puede tener los siguientes efectos secundarios:

- Zumbido en los oídos, conocido como tinnitus.
- Mareo ocasional, conocido como vértigo.
- Aumento del ritmo cardíaco.
- Aumento de la presión arterial.

ESTADÍSTICAS

- Se calcula que cada año se producen 4.000 lesiones no mortales por soldadura y más de 100 accidentes mortales por soldadura. Las lesiones por soldadura más comunes son quemaduras, lesiones oculares y descargas eléctricas.
- Industrial Safety & Hygiene News, utilizando cifras de estudios de la OSHA, informa de que 1 de cada 250 trabajadores de la construcción morirá a causa de una lesión por soldadura. Con más de medio millón de soldadores estadounidenses trabajando en la actualidad, se prevén 2.000 muertes por soldadura.
- Las “llamaradas del soldador”, o quemaduras en los ojos debidas a la luz ultravioleta emitida por determinadas operaciones de soldadura, representan casi el 6% de todas las lesiones oculares relacionadas con el trabajo en todos los oficios de la construcción.
- De los 190.000 trabajadores que realizan actividades de soldadura cada año, 150 de ellos mueren de cáncer causado por la soldadura.
- Más de 560.000 trabajadores resultan heridos cada año por accidentes de soldadura, según la Oficina de Estadísticas Laborales. Por cada 100 millones de horas de trabajo, aproximadamente 1.000 trabajadores sufren una lesión relacionada con la soldadura. Esto es 100 veces peor que la tasa media de lesiones del resto de trabajadores.
- Los accidentes de soldadura representan aproximadamente el 25% de los accidentes laborales mortales. También incluyen alrededor de un tercio de todas las amputaciones no mortales.